

Cultura

TEATRE



Fluixa versió d'un clàssic de la comèdia

Darrera oportunitat per veure a la nostra cartellera *Pel davant i pel darrera*, adaptació d'una peça original, complexa i molt ben feta, que en la seva revisió no surt gaire afavorida. De totes maneres, val la pena acostar-se al teatre per gaudir d'aquesta proposta còmica, encara que sigui de segona mà.

Pel davant i pel darrera és un text del 1982 de Michael Frayn, que Peter Bogdanovich també va dur al cinema. Ofereix un artefacte escènic sofisticat, amb molts tipus d'humors (pantomima, *slapstick*, comèdia de situació...), i on es mostra el teatre dintre del teatre: el davant i el darrere d'un escenari en ple assaig, i l'estrena d'una desastrosa comè-

dia popular, d'aquelles amb noies ensenyant cuixa i homes sense pantalons.

Els trasbalsos entre telons i bambolines de la mediocre companyia, i d'un esforçat director que no pot controlar el caos ni aturar el fracàs estrepitos, ja estan caricaturitzats en l'original, i en la versió cinematogràfica també eren interpretats (per Michael Caine o Denholm Elliott) amb intensitat caricaturesca, ben salpebrats. Però, en l'obra que podem veure al Teatre Borràs, la caricatura es passa de voltes fins a tal punt que el resultat acaba assemblant-se massa al tipus de teatre que prova de parodiar i de comentar. L'adaptació de Paco Mir és bona, però carrega les acrobàcies i hi dona protagonisme per sobre els diàlegs brillants del text, molt nombrosos. La direcció d'Alexander Herold (molt bregat amb aquesta obra) és eficient, però sembla apostar pel gran públic en la pitjor accepció del terme. Tot i això, com dèiem, l'obra continua essent recomanable, atès que conserva l'estructura ambiciosa i una certa brillantor de l'original. ▲ Gabriel Almazan

'PEL DAVANT I PEL DARRERA'
 Autor: **Michael Frayn**
 Director: **Alexander Herold**
 Intèrprets: **Pep Planas, Meritxell Huertas, Aleix Albareda, Anna Barrachina**
 Lloc i data: **Teatre Borràs, fins al 29 de maig**



LLIBRE

JORDI PUNTÍ

'Els castellans'
 L'AVENÇ, 2011



L'autor de *Maletes perdudes* ha desenvolupat en diverses etapes aquesta mirada constructiva, civilitzada, curullada amb espurnes de tendresa, al fenomen de la immigració. Reelaborant una sèrie d'articles publicats a la revista *L'Avenç*, ha transcendit el mer llibre urgent o reciclat, per aconseguir una petita joia en forma de memòria fragmentària, híbrida entre la realitat i la ficció. Emprant com a punt de partida la seva joventut a Manlleu, i la convivència complicada de la seva colla amb els novinguts d'altres racons de la Península, l'escriptor explica com els pares, l'escola, tota la societat, generaven una dinàmica de separació tribal que els nens assumien naturalment. La de Puntí és una mirada d'escriptor, evocativa, amb un punt líric i nostàlgic trencat per irrupcions de costumisme salvatge, i d'un humor tan feréstec com aquella infantesa en què sovintejaven les baralles a cop de pedra. **Ignasi Franch**



LLIBRE

PERE ANTONI PONS

'Tots els dimonis són aquí'
 EMPÚRIES, 2011



Un professor universitari que escriu crítiques literàries és el protagonista d'aquesta peculiar intriga, la segona novel·la de Pere Antoni Pons (*La felicitat dels dies tristos*). Encara trasbalsat per la mort de la seva esposa, Ricard es trasllada a un poble mallorquí per mirar d'esclarir quin és el parador d'una alumna desapareguda. I si el personatge principal és atípic com a eix d'una investigació, Pons relata la seva tasca d'una manera anàlogament heterodoxa: com una conversa, plena d'anticipacions que salpebren la lectura, en què un amic periodista explica a un interlocutor no identificat les passes seguides per Ricard. L'autor hi ofereix una narració emocionant decorada amb atmosfèriques pinzellades sobrenaturals, però *Tots els dimonis són aquí* es distancia de la literatura de gènere per esdevenir sobretot el retrat d'un ésser abatut, que troba un sentit i una sortida estranyes, quasi surreals, al seu laberint de desencís existencial. **I. F.**

BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ



SUBSCRIU-T'HI: SOM ÚNICS!!!

DADES PERSONALS:

Nom i cognoms _____

Domicili _____

Població _____ CP _____

Telèfon _____ Correu electrònic _____

Professió _____ NIF _____

FORMA DE PAGAMENT:

- XEC BANCARI ADJUNT
- DOMICILIACIÓ BANCÀRIA

CODI ENTITAT	CODI AGÈNCIA	D.C.	NÚMERO DE COMPTE

FORMA DE RECEPCIÓ:

- CORREU POSTAL A L'ADREÇA INDICADA
- CADA DILLUNS AL MEU QUIOSC HABITUAL

Se subscriu al setmanari **EL TRIANGLE** per un any prorrogable si no hi ha ordre en contra i per un import de **135 €**
 Residents a l'estranger **180 €**

SIGNATURA:

[Cal que al número de compte bancari hi constin els 20 dígit]

*Si necessites més informació, contacta amb el nostre departament de subscripcions.

EDITORIAL DE PERIODISTES, S.L.

Caballero, 79, 6a planta • 08014 BARCELONA

TEL.: 93 475 17 35

FAX ADMINISTRACIÓ: 93 475 17 34

CORREU ELECTRÒNIC: subscripcions@eltriangle.eu

PÀGINA WEB: www.eltriangle.eu